



Tiesu administrācija

**TIESU ADMINISTRĀCIJA**  
**izsludina atklātu konkursu uz**

**Rīgas pilsētas tiesas**  
**(Valērijas Seiles ielā 10, Rīgā)**  
**TIESAS TULKA/-CES amatu**  
(vakance uz noteiktu laiku)

**Darba apraksts:**

- veikt mutisku un rakstisku tulkojumu no latviešu valodas uz krievu valodu un no krievu valodas uz latviešu valodu;
- piedalīties tiesas sēdēs un nodrošināt tiesā juridiski kvalitatīvu mutisku un rakstisku tulkojumu;
- tulkot tiesas nolēmumus un citus tiesvedībā nepieciešamos dokumentus;
- nepieciešamības gadījumā nodrošināt tulkojumu procesa dalībniekiem, iepazīstoties ar lietas materiāliem;
- nepārtraukti papildināt amata pienākumu pildīšanai nepieciešamās zināšanas;
- veikt citus amata aprakstā neminētus, bet ar amata kompetenci saistītus darba uzdevumus.

**Prasības pretendentiem/ -ēm:**

- vidējā izglītība (vēlama augstākā izglītība humanitārajās zinātnēs vai tiesību zinātnēs);
- praktiskā darba pieredze lietvedībā, dokumentu izstrādē un noformēšanā;
- teicamas latviešu valodas zināšanas;
- ļoti labas krievu valodas pamatzināšanas;
- prasme gramatiski un stilistiski pareizi veikt rakstisko un mutisko tulkošanu;
- labas komunikācijas spējas;
- prasme apieties ar biroja tehniku laba lietotāja līmenī;
- labas prasmes MS Office (MS Word, MS Excel) un interneta pārlūkprogrammas lietošanā.

**Mēs piedāvājam:**

- darbu profesionālā kolektīvā;
- profesionālās izaugsmes iespējas;
- labus darba apstākļus;
- sociālās garantijas;
- interesantu un atbildīgu darbu;
- mēnešalgu no 1233,- līdz 1308,- EUR (pirms nodokļu nomaksas, kā arī par darbu paaugstinātas slodzes apstākļos iespējama piemaksa);
- lojalitātes sistēmu (veselības apdrošināšana, apmaksāts papildatvaļinājums, ikgadējā atvaļinājuma pabalsts u. c.).

Pieteikuma dokumentus (**motivētu pieteikumu, CV Europass formā** (atrodams: <http://europass.cedefop.europa.eu/lv/documents/curriculum-vitae/templates-instructions>) un **izglītību apliecinājošu dokumentu kopijas**) ar norādi "Tiesas tulks" līdz **2024.gada 6.septembrim** lūdzam sūtīt uz e-pastu [Natalija.Kaufelde@tiesas.lv](mailto:Natalija.Kaufelde@tiesas.lv).

Tālrunis uzziņām 67365763.

Aicinām izvērtēt CV iekļaujamās informācijas apjomu un norādīt tikai datus par kvalifikāciju un pieredzi, nenorādot sensitīva rakstura informāciju.

Tiks izvērtēti tikai tie dokumenti, kuriem būs pievienoti visi sludinājumā norādītie dokumenti.

Pretendentu iesūtītie dokumenti uz konkursa norises laiku (ieskaitot pārsūdzēšanas termiņu) tiks uzglabāti Rīgas pilsētas tiesas(Valērijas Seiles ielā 10, Rīgā) lietvedībā.